



经济及社会理事会

Distr.: Limited
26 July 2006
Chinese
Original: English

2006 年实质性会议

2006 年 7 月 3 日至 28 日，日内瓦

议程项目 13(-)

经济和环境问题：联合国森林论坛

联合国森林论坛第六届会议报告所载建议的所涉方案预算问题

秘书长根据经济及社会理事会议事规则第 31 条提交的说明

一. 引言

1. 联合国森林论坛在其第六届会议报告¹中，就论坛实施其第 5/2 号决定所采取的行动，指出秘书宣读了联合国秘书处方案规划、预算和账务厅方案规划和预算司拟写的关于题为“联合国森林论坛第六届会议成果”决议草案的（见 E/2006/42, 第一章 A 节）说明。该说明（见附件）指出，关于决议草案的最后协商造成了延误，以致秘书处得不到 48 小时的最短所需时间来拟写和提交决议草案所涉经费问题的说明。说明最后承诺对决议草案所涉问题进行详尽的审查，并向经济及社会理事会实质性会议提交一份书面说明，详细分析所涉方案预算问题。下文载述审查的结果。

二. 决议草案所载的有关要求

2. 根据联合国森林论坛建议经济及社会理事会通过的决议草案执行部分第 10、26、27 和 29 段的规定，经社理事会除了其他之外：

(a) 决定在 2007 年第七届会议之后，论坛应根据在论坛第七届会议上通过的重点突出的《多年工作方案》，每两年开会一次，会期不超过两周；

¹ 《经济及社会理事会正式记录，2006 年，补编第 22 号》（E/2006/42 和 Corr. 1 和 2）。



(b) 请论坛在其第七届会议上达成和通过一项关于所有类型森林的不具法律约束力的文书, 并请论坛秘书处在 2006 年 7 月 31 日前向会员国分发关于指示性要点草案以及成员在第六届会议上提出的其他建议的汇编;

(c) 决定论坛应在现有资源内召集一个不限成员名额特设工作组, 在不超过五天时间内研究不具法律约束力文书的内容, 以协助论坛进行审议。

三. 上述要求与 2006-2007 年两年期方案计划和优先事项的关系

3. 上文所指的活动属于经大会订正的 2006-2007 年两年期方案计划和优先事项的方案 7(经济及社会事务)次级方案 9(可持续森林管理)(A/59/6/Rev.1 和 Corr.1)。该决议草案所载的要求导致了对方案说明的修改, 这些修改将在 2006 年 8 月至 9 月方案和协调委员会第四十六届会议上付诸审议(见 A/61/125)。

四. 为执行拟议的要求而展开的活动

4. 如果经济及社会理事会通过决议草案, 上文第 2(a)段所指的关于论坛于 2007 年第七届会议之后每两年开会一次对方案和财政产生影响的问题将在 2008-2009 两年期拟议方案预算的范围内一并审议。

5. 根据决议草案序言部分第 27 和 29 段的规定, 论坛秘书处将在 2006 年 7 月 31 日前向会员国分发关于指示性要点草案以及成员在第六届会议上提出的其他建议的汇编; 将召集一个不限成员名额特设工作组, 研究上文第 2(b)和(c)段所述的不具法律约束力文书的内容, 以协助论坛进行审议。

五. 2006-2007 两年期工作方案和方案预算所需的修改

6. 考虑到决议草案的规定, 2006-2007 两年期方案预算第 9 款(社会及经济事务)(A/60/6(Sect.9))的方案产出将予修改, 并纳入第 9 款的工作方案中, 但须经大会第六十一届会议批准。对产出的修改如下:

第 9.91 段

(a)(-) a.: 在“论坛第六届和第七届会议的各次会议(80)”之后, 插入“不具法律约束力文书特设工作组实质服务(10); 将“论坛主席团会议(8)”改为“论坛主席团会议(10)”

(a)(-) b.: 在分段末加上“关于不具法律约束力文书特设工作组议程项目的报告(1)”;

(a)(=): 在在分段末加上“联合国森林论坛不具法律约束力文书特设工作组的报告(1);”

(a)(三): 删除“森林与其他部门之间的关联(1); 推动国际一级对可持续森林管理问题达成共识(1);”在分段末插入“不具法律约束力文书不限成员名额特设工作组(1)”;

(b)(六): 在分段末增加“不具法律约束力文书的要点(1)和关于不具法律约束力文书的自愿报告准则(1)”。

六. 所需资源

A. 所需会议事务费用

7. 不具法律约束力文书不限成员名额特设工作组如在纽约召开会议, 所需会议事务费用全额估计为 348 900 美元, 如在日内瓦召开会议, 费用全额估计为 272 900 美元。估计会在 2006 年 12 月举行为期一周的会议, 每天两次会议, 共 10 次会议。将以全部六种正式语文提供口译服务, 文件将以六种正式语文提供, 会前文件共 68 页, 会后文件共 40 页。根据大会第 40/243 号决议所载的总部原则, 联合国森林论坛会议应在纽约举行。因此, 在另一场所召开会议的任何决定将作为上述决议规定的例外情况予以处理。此外, 这些会议的日期将视会议服务设施和资源的供求情况与秘书处协商确定。

B. 所需的非会议事务费用

8. 根据决议草案的要求, 将于 2006 年 12 月在纽约或日内瓦召集不限成员名额特设工作组, 以审议关于所有类型森林的不具法律约束力的文书的内容。理事会将决定在纽约或日内瓦举行会议。预期工作组将开放给所有会员国参加。为支持发展国家参加工作组, 将为大约 100 个与会者提供旅费, 其中 35 名是论坛成员(他们是可持续发展委员会的成员), 其余 65 名与会者来自发展中国家。但最不发达国家和转型经济体将获优先待遇。如果会议在纽约举行, 估计需要 535 000 美元来支付与会者的旅费。如果在日内瓦举行, 估计需要 485 000 美元。如果经济及社会理事会决定特设工作组在日内瓦召开会议, 则需增拨 45 000 美元, 用来支付 10 名工作人员从秘书处前往日内瓦提供实质服务的旅费。

9. 为编制文件供特设工作组审议, 并正确反映出与森林有关的区域和次区域机构、机制和进程在论坛工作中的协作情况, 将需要得到秘书处不具备的特殊专门知识, 以筹备以下工作: (a) 就不具法律约束力文书的要点及其执行和监测进行背景研究; (b) 关于如何最好地将区域特点纳入论坛工作中的文件。估计这方面需要顾问费 70 000 美元。

10. 执行决议草案第 29 段所要求的活动，即在纽约或日内瓦举行特设工作组会议需要增拨经费（以美元计）如下：

	纽约	日内瓦
第 2 款		
所需会议事务费用	348 900	272 900
第 9 款		
与会者旅费	535 000	485 000
工作人员旅费	—	45 000
顾问费	70 000	70 000
第 9 款小计	605 000	600 000
总计	953 900	872 900

七. 2006-2007 两年期期间匀支的可能性

11. 2006-2007 两年期方案预算中没有对不具法律约束力文书不限成员名额特设工作组的会议服务需要批款，因此 2006-2007 两年期方案预算第 2 款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）的资源不能解决这项新的需求。

12. 上文第 5 段已说明，由于需要就不具法律约束力文书不限成员名额特设工作组做准备并提供服务，因此必须取消两个专家组会议，即森林与其他部门相互间关系会议和进一步促进国际一级对可持续森林管理的共同理解。因此，与此相关的资源 132 000 美元可重新支配，用来支付特设工作组会议与会者到纽约或日内瓦开会的部分旅费。顾问费用 70 000 美元也可用上述两个取消的专家组会议的批款来支付。根据大会 2003 年 12 月 23 日第 58/554 号决议，到纽约或到日内瓦旅费需求的余额（分别为 403 000 美元或 353 000 美元）可用支助联合国森林论坛信托基金来支付，但前提是，上述活动能够得到足够的捐助来支付其余所需费用。如果不具法律约束力文书不限成员名额特设工作组的会议在日内瓦召开，相关的旅费需求涉及 10 名秘书处工作人员（45 000 美元），可用预算外资源解决。

13. 因此，如果经济及社会理事会通过该决议草案，就需要在 2006-2007 两年期方案预算第 2 款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）之外追加批款 348 900 美元（如果特设工作组会议在纽约举行）或 272 900 美元（如在日内瓦举行）。

八. 应急基金

14. 应在此回顾，根据大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号和 1987 年 12 月 21 日第 42/211 号决议通过的有关程序，每个两年期均设有一项应急基金，用于方

案预算中没有批款的法定任务的额外支出。根据这一程序，如果提出的额外支出超过应急基金所能提供的资源，有关的活动将通过从非优先领域调拨资源来开展，或更改现有活动。不然，就不得不将增加的活动推迟到下一个两年期进行。

九. 结论

15. 如果经济及社会理事会通过该决议草案，2006—2007 两年期方案预算第 2 款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）就需要追加 348 900 美元（如果在纽约举行上述会议）或 272 900 美元（如果在日内瓦举行）。

16. 应急基金不能提供上述追加款项，因为预计在 2006—2007 两年期期间开展的其他活动将用完基金的所有资源。秘书处将设法用第 2 款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）的拨款支付所需费用。如果不能全部支付，秘书处将在在 2006—2007 两年期的第二次执行情况报告内提出上述额外需求。所提报的不能从 2006—2007 核定批款均支的额外需求，须在经济及社会理事会的决定所涉方案预算问题和订正概算综合说明框架内得到大会第六十一届会议的核可。

附件

联合国森林论坛第六届会议秘书在会上宣读的关于论坛第六届会议报告所载决议草案的口头说明案文

1. 已在 2006 年 2 月 24 日星期五下午 2 时 12 分向方案规划和预算司提供了联合国森林论坛第六届会议报告所载的建议经济及社会理事会通过的决议草案最新文本。我在此代表秘书长就所涉经费问题正式作如下说明。

2. 根据决议草案现行案文执行部分第 1、9 和 15 段，经济及社会理事会将：

“ (a) 决定加强国际森林安排，[包括] 通过增加的、新的和追加资源以及 [来自所有方面的] 自愿捐款来加强这一安排，为此目的：

“ (b) 决定在 2007 年第七届会议之后，论坛应根据在论坛第七届会议上通过的重点突出的《多年工作方案》，每两年开会一次，会期不超过两周；

“ (c) [决定[以现有资源以及]任何增加的自愿预算外资源来加强论坛秘书处，使其能够更加有效地履行职责；]”

3. 对论坛面前的决议草案所载的活动建议，需要对实施这些活动的所需资源数量进行分析和审查。由于建议草案最后磋商的拖延以及第六届会议闭幕，秘书处没有得到 48 小时的最短所需时间来起草和提出关于决议草案所涉行政和经费问题的说明。作这项口头说明的目的是通报论坛，该决议草案获得通过所带来的费用需求将尽可能从大会核可的 2006—2007 两年期方案预算中解决。

4. 关于执行部分第 1 和第 15 段，提请论坛注意大会 1990 年 12 月 21 日第 45/248 B 号决议第六节，其中大会重申，第五委员会是负责行政和预算问题的大会主要委员会；并重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。

5. 在今后几个月中，秘书处准备彻底审查决议草案所涉及的问题，如有必要，将向经济及社会理事会 2006 年实质性会议提交一份书面说明，详细分析决议草案所涉方案预算问题。关于执行部分第 9 段，秘书处向联合国森林论坛通报，一旦论坛新的会议组织方式确定下来，将向论坛第七届会议报告相关决定的所涉经费问题。